



EXVA
Vizsgáló és Tanúsító Kft.

A NAH által NAH-6-0027/2022/K számon
akkreditált terméktanúsító szervezet. /
Product certification organisation accredited
by NAH under No. NAH-6-0027/2022/K



(1) *Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt
berendezések, védelmi rendszerek
2014/34/EU Direktíva /
Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU

(3) Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
Supplementary EU-Type Examination Certificate Number: **BKI16ATEX0036 X/4**

(4) A gyártmány / Product:
Gázkoncentráció-mérő távadó család /
Gas concentration transmitter family

Típusa / Type:

E-TD-xx/M ötvözött acélszűrővel / with alloyed steel filter
E-TD-xx/MB ónbronz szűrővel / with tin bronze filter

(5) Gyártó / Manufacturer:
Műszer Automatika Kft.

(6) Cím / Address:
H-2040 Budaörs, Komáromi utca 22.
Hungary

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BKI16ATEX0036 X számú EU-Típus Vizsgálati Tanúsítványt, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /

This supplementary certificate extends EU-Type Examination Certificate No. BKI16ATEX0036 X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) Az ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /

ExVA Testing and Certification Ltd., notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: / The examination and test results are recorded in confidential report No.:

VA-0223-22

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included.

Lapszám / Page: 1/4

BKI16ATEX0036 X/4
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

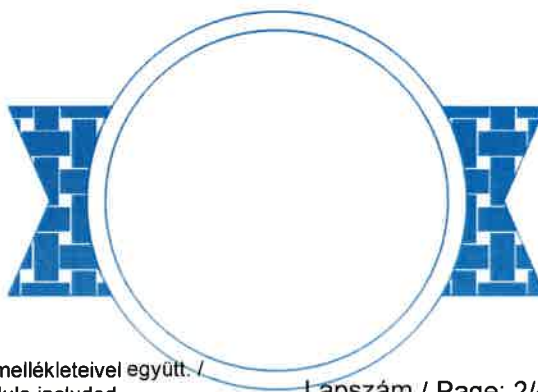
- (9) A 2014/34/EU direktíva 41. cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatóak, mintha a 2014/34/EU direktíva szerint lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
In accordance with Article 41. of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.
- (10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
**MSZ EN IEC 60079-0:2018, MSZ EN 60079-1:2015,
MSZ EN 60079-7:2016, MSZ EN IEC 60079-7:2015/A1:2018**
kivéve a 19. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
except in respect of those requirements listed at item 19 of the Schedule.
- (11) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
- (12) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei vonatkoznak a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására. Ezek nem tartoznak e tanúsítvány alá. /
This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (13) A gyártmány jele a következő /
The marking of the product shall include the following:
Lásd 16.2 pontot / See point 16.2

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
ExVA Testing and Certification Ltd.
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
Tel.: 36 1 408 2213
E-mail: office@exva.hu

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
10925306-2-41

Nagy Botond
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Budapest, 2023. január / January 19.



BKI16ATEX0036 X/4
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

14 Melléklet / Schedule

15 Tanúsítvány szám / Certificate number BKI16ATEX0036 X/4

16 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

16.1 Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a jelen BKI16ATEX0036 X/4 számú kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítványban:

- Új típusú ónbronzzal szűrő lett bevezetve a régebben alkalmazott ötvözött acélszűrő mellett.

A változások a berendezés robbanásbiztonsági jellemzőit nem befolyásolják, a berendezés egyéb jellemzői változatlanok. /

The following changes are introduced in this supplementary EU-Type Examination Certificate nr. BKI16ATEX0036 X/4:

- New type tin bronze filter has been introduced near the previously used alloyed steel filter.

The changes do not affect the explosion safety of the equipment, the other features of the equipment are unchanged.

16.2 Típusváltozatok / Type variants

Félvezetős érzékelő / Semiconductor sensor:

- E-TD-S1/M többféle hagyományos félvezetős érzékelővel működtethető általános célú típus / general purpose type operated by several types of semiconductor sensor
- E-TD-S2/M csökkentett energiaigényű, többféle félvezetős érzékelővel működtethető típus / type with reduced energy claim operable by several types of semiconductor sensor

Katalitikus érzékelő / Catalytic sensor:

- E-TD-P1/M katalitikus érzékelővel működő, szenzorméregtől mentes környezetre használható típus / used for sensorpoisons-free environment operated by catalytic sensor
- E-TD-P3/M metán érzékelésére kifejlesztett, jelentős szelektivitással és mérgezésállósággal rendelkező katalitikus érzékelővel működő típus / developed for sensing of methane with significant selectivity and poison resistance, operated by catalytic sensor
- E-TD-P4/M többféle katalitikus érzékelővel működtethető általános célú típus / general purpose type operated by several types of catalytic sensor
- E-TD-P5/M katalitikus érzékelővel működtethető, kiterjesztett hőmérséklet tartományú típus / extended temperature range type operated by catalytic sensor

16.3 Védelmi jelek / Protection marks

Új típusváltozatok ónbronzzal szűrővel / New type variants with tin bronze filter

Típus / Type	Védelmi jel / Protection mark	Környezeti hőmérséklet / Ambient temperature
E-TD-S1/MB	⊕ II 2G Ex db eb IIC T5 Gb	-20...+50 °C
E-TD-S2/MB	⊕ II 2G Ex db eb IIC T5 Gb	-20...+65 °C
E-TD-P1/MB	⊕ II 2G Ex db eb IIC T5 Gb	-20...+50 °C
E-TD-P3/MB	⊕ II 2G Ex db eb IIC T5 Gb	-20...+50 °C
E-TD-P4/MB	⊕ II 2G Ex db eb IIC T5 Gb	-20...+50 °C
E-TD-P5/MB	⊕ II 2G Ex db eb IIC T4 Gb	-40...+90 °C

Korábbi típusváltozatok ötvözött acélszűrővel / Previously type variants with alloyed steel filter

Típus / Type	Védelmi jel / Protection mark	Környezeti hőmérséklet / Ambient temperature
E-TD-S1/M	⊕ II 2G Ex db eb IIC T5 Gb	-20...+50 °C
E-TD-S2/M	⊕ II 2G Ex db eb IIC T5 Gb	-20...+65 °C
E-TD-P1/M	⊕ II 2G Ex db eb IIC T5 Gb	-20...+50 °C
E-TD-P3/M	⊕ II 2G Ex db eb IIC T5 Gb	-20...+50 °C
E-TD-P4/M	⊕ II 2G Ex db eb IIC T5 Gb	-20...+50 °C
E-TD-P5/M	⊕ II 2G Ex db eb IIC T4 Gb	-40...+90 °C

BKI16ATEX0036 X/4
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

17 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

VA-0223-22 ATEX Értékelő jelentés / ATEX Assessment Report

2023. 01. 18.

18 Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special Conditions of Use

Nincsenek továbbiak az alap-tanúsítványban felsoroltakon kívül. /
None additional to those listed previously in the basic certificate.

**19 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények /
Essential Health and Safety Requirements**

Amellett, hogy az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a 9. pontban felsorolt szabványok biztosítják, a következő megfontolások vonatkoznak a gyártmányra, melyek megfelelése jelezőkönyvben bizonyított:/

In addition to the Essential Health and Safety Requirements (EHSRs) covered by the standards listed at item 9, the following are considered relevant to this product, and conformity is demonstrated in the report:

Záradék / Clause	Tárgy / Subject
Nem vonatkozik / Not applicable	Nem vonatkozik / Not applicable

20 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

No.	Fájl név / File name	Lap / Sheet	Verzió / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
1.	E-TD-xxM-tan-kiem4-Part1.pdf	6	-	2022.11.	Tanúsítási dokumentáció kiegészítés 4 / Attestation documentation supplementation 4
2.	E-TD-xxM-tan-kiem4-Part2.pdf	74	3	2022.11.08	Módosított dokumentumok I. / Modified documents I.
3.	E-TD-xxM-tan-kiem4-Part3.pdf	21	2	2022.11.11.	Módosított dokumentumok II. / Modified documents II.
4.	E-TD-xxM-tan-kiem4-Part4.pdf	10	2	2022.11.11.	Módosított dokumentumok III. / Modified documents III.
5.	E-TD-xxM-tan-kiem4-Part5.pdf	4	0	-	Műszaki adatlapok / Technical data sheets
6.	E-TD-xxM-tan-kiem4-Part6.pdf	12	-	2022.11.18.	Mérési jegyzőkönyv / Test report Szinterszűrők hatásának vizsgálata / Test of effect of sinter filters
7.	E-TD-xxM-tan-kiem4-Part7.pdf E-TD-xxM-tan-kiem4-Part8.pdf	18	3	-	Felhasználói kézikönyv / User Manual
8.	E-TD-xxM-tan-kiem4-Part9.pdf	2	-	2022.11.21.	EU Megfeleléségi Nyilatkozat / EU Declaration of Conformity

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
10995306-2-41

Nagy Botond

Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body